



人类文明编年纪事

文学和戏剧分册

〔德〕维尔纳·施奈因 著

中国对外翻译出版公司



87980

55
2005

人类文明编年纪事

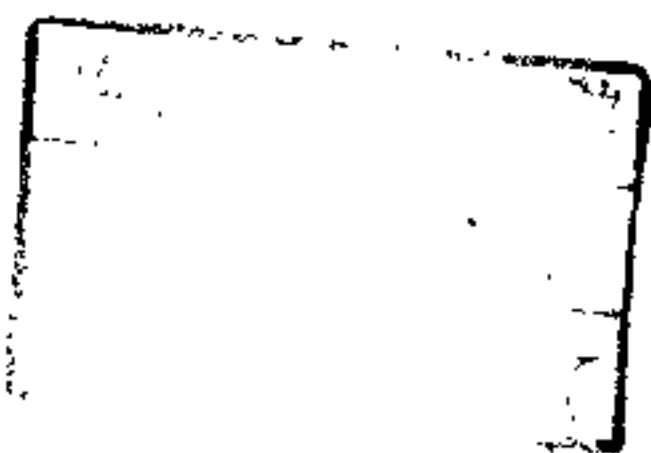
文学和戏剧分册

〔德〕维尔纳·施泰因 著

龚荷花 苏惠民

李道斌 钟英杰 译

熊少麟 崔志忠



200204616

中国对外翻译出版公司

1992年·北京

(京)新登字020号

Werner Stein

Der Grosser Kulturfahrplan

Grundlich durchgesehene und erweiterte Auflage 1981

F.A. Herbig Verlagsbuchhandlung, Munchen Berlin

20 1/32

责任编辑：张造勋

责任校对：赵维琦

人类文明编年纪事

(文学和戏剧分册)

〔德〕维尔纳·施泰因 著

中国对外翻译出版公司出版

(北京太平桥大街4号)

新华书店北京发行所发行

北京双桥印刷厂印刷

850×1188毫米 1/32 全套83.375印张 总字数2560(千)

1992年5月第1版 1992年5月第1次印刷

(全套7册)定价：58元

ISBN 7-5001-0079-5/K·1

译者前言

《人类文明编年纪事》是一部总括了人类发展的各个阶段和各个领域的百科性著作，记载了从公元前10 000年到公元1980年近12 000年的人类史实。这样一部几乎无所不包的巨著迄今仍不多见。

作者维尔纳·施泰因教授通过40年的辛勤劳动，为读者提供了这样一部历史书，使他们能够较快地了解人类是怎样从石器、铜器、铁器一步一步地过渡到计算机、火箭和航天飞机的；使他们能比较容易地得知两千多年前希腊哲学的各种流派，埃及和巴比伦的宏伟建筑，横跨欧、亚、非三大洲的罗马帝国的兴衰。它不仅记载了人类12 000年的发展过程，向人们展现了一幅人类发展的完整图画，而且记述了人类的生产、生活、发明创造以及艺术活动等各个方面。

它的跨度之大是前所未有的，至今尚无任何一本历史著作把村落的出现、陶器的发明和我国审判“四人帮”包括在同一部史书中。但它不使人望而生畏，因为它是一部编年体著作，文字精练，言简意赅，即使是重大历史事件也只寥寥数语，简明扼要。此外，《人类文明编年纪事》是以两个表格开头的，一个是地球形成史，另一个是人类形成史。也就是说，两个表格为读者勾画了170亿年前地球的形成，各个地质年代动植物的形成、发展、淘汰，海洋陆地的变迁，气候的转变等对广大读者扩大知识面不无裨益。

本书几乎没有形容词，更无长篇大段的描写，因而它的知识性远远大于文学性，它的史料性大大超过故事性。可以说，它是经过高度浓缩的知识库，犹如一部大型纪录片，以文字的形式向

读者再现了人类发展长河的各个方面；系统地记载了人类从原始社会、奴隶社会、封建社会、资本主义社会过渡到社会主义社会的发展过程。只有深入地学习历史，才能更好地把握社会的发展，增加自觉性，避免盲目性。这里使人想起德国最伟大的诗人歌德的诗句，“谁若不懂得人类3000年的历史，谁就将日复一日地在黑暗中徘徊”。

作者维尔纳·施泰因教授是联邦德国著名史学家，从1964至1975年担任西柏林市主管科学、艺术的市政府委员（相当于联邦德国州文教部长）11年之久，阅历和学术造诣颇深。他1913年12月14日生于柏林，1933至1939年在柏林、慕尼黑和法兰克福大学就读，获博士学位。第二次世界大战爆发前夕，年青的施泰因就曾潜心于撰写《人类文明编年纪事》，后来由于战争爆发，被征入伍，原计划被搁置。战后他立即动手，于1946年出版第一分册（1749至1900年），1954年出合订本，1976年以百科全书形式再版，前后耗时30余年。1981年再版时，作者又补充了1975至1980年的内容，可以说40年来，施泰因教授把他的全部心血都倾注到这部巨著上，从而为我们提供了一部材料丰富、考证严谨的工具书。现在，《人类文明编年纪事》已成为联邦德国、瑞士、奥地利等德语国家最畅销书之一，而且已由英国、美国出版商译成英文，在英美出版。当然，由于作者的立场和考虑问题的方式不同，书中个别观点还值得商榷。该书基本上是以古埃及、古希腊、古罗马为中心展开的，收进中国和印度史料亦不少，但对世界其它地区记载偏少，有欠全面。

为了便于读者使用，《人类文明编年纪事》中文译本将按学科分7个分册出版：一、政治和军事；二、哲学、宗教和教育；三、经济和生活；四、科学和技术；五、文学和戏剧；六、美术、建筑和电影；七、音乐和舞蹈。

这样一部著作的翻译工作是十分艰巨的。书中涉及大量人名、地名、书名、艺术品名称、建筑物名称、宗教派别、哲学流派、专业术语以及用德文拼写的中文、日文、阿拉伯文、梵文专

有名词，给翻译工作增加了难度。此外，近年来我国译著甚多，专有名词译法甚不统一，为了解决这一难题，我们采取的方法是：约定俗成的名称和著名的人地名，不管过去译法是否准确，为了不给读者增加困难，我们均沿用过去的译法；对有两种译法或两种以上译法的，我们选用比较普遍的译法，例如希腊古典哲学中的诡辩派也叫智者派，我们选用诡辩派；专业方面的名称，我们则按专业字典的译法，例如宗教事务方面基本按宗教辞典译出；一般人地名按新华社编的译名字典译出。虽然我们查阅了大量材料，请教过不少专家学者，但由于资料不全，知识有限，译文中错误之处在所难免，如蒙批评指正，将不胜感谢。

1988年8月 北京

作者序言

我和一些朋友聚会时，经常讨论文化和政治问题。这本历史纪事的设想正是在这样的讨论中诞生的。但战争延迟了她的诞生。1946年，当出版工作重新提到日程上之后，本书的第一卷(1749-1900)问世了。1954年将已出版的6卷汇编成册出版。1976年再版时，本书已经是现在百科全书式的“纪事”了。

出版商和作者当时都没有估计到，本书会获得如此大的成功。至今本书已经发行50万册，这证明，对这样一类参考书的需求量是巨大的。编写这样一本书需要利用各方面的资料，这是十分清楚的。这里要特别感谢热心的读者向我提供的各种线索。当然一本书的容量是有限的。有时，读者对不甚高雅的书名《人类文明编年纪事》提出了批评。作者之所以选用这样一个简单的书名是想解除读者对“深奥”惧怕的心理。事实证明，这是成功的。现在这个书名不但已经站住了脚，而且成了某种“保护商标”。

1980年底出版的《人类文明编年纪事》包括纪元以来2000年的百分之九十八的时间。公元2000年已经展现在我们眼前。在20世纪，许多希望破灭了，代之以恐惧和忧虑、是否可以这样说，人类具有渊博的知识和巨大的能力，但是，能否驾驭这些知识，人类并没有把握，甚至是否会因滥用这些知识而走向灭亡。我们对未来的预测是建立在对历史了解的基础上的。本书想通过对历史轨迹的寻觅去追溯人类至今走过的道路。无可置疑的是：在当今时代，除了坚实的专业知识之外，人们还必须掌握必要的一般知识。为此，本书采用了将各个领域的知识并列比较的方法，即将单项历史事件按时间顺序朴实无华地排列陈述，以表达人类千

头万绪的、纷至沓来的发展踪迹的一种开创性的形式，这是令人大开眼界的。这种发展或进化的结果都汇集到了今天。

本书有助于我们从历史的长河中来理解当今世界。试想，如果人们把自己介绍给一个对我们的文化、社会和政治情况一无所知的，甚至觉得违反常理的“外星人”，将会出现怎样的场面。人们会马上意识到，这种理解的获得具有多么重要的意义。只有在对人类历史充分研究的基础上，才有可能理解我们的生活环境和生活习俗。用歌德的话来说就是：

谁若不懂得人类3000年的历史，谁就将日复一日地在黑暗中徘徊。

本书所提供的图表式的素材，只是抛砖引玉，启迪人们的思路。例如：人们在看一出戏之前，翻阅一下有关的年代，了解一下这出戏产生的文化和政治背景，便将加深对这出戏的理解。从这个意义上讲，《人类文明编年纪事》不仅是一本参考书，而且是一本可随手翻阅、开卷有益的书。它不但能回答“100年前发生了什么”，而且还能回答“此后100年发生了什么”。

在科学技术革命的今天比以往更清楚地表明，单凭政治事件去理解政治是远远不够的。就在不久之前，帝王将相和著名战役的罗列还是历史教科书的主要内容。而今天没有电脑的帮助，世界上最强有力的统治者也将束手无策，一事无成。

前面的地球史简表、人类史前史简表是要提醒人们，人类的历史是渊源于错综复杂的自然进化过程中的。因为《人类文明编年纪事》溶合各个知识领域，特别是最后部分《生活与数字》，用各种特别的图表说明了它们之间的关系。该部分表明，简朴的统计数字比起冗长的论述更能说明问题；其次，这些数字突出了全球性的关系，进一步表明，今天全人类比历史上任何时候都更加紧密地连结在一起，有着共同的命运。如果以公元前3000年人类使用文字作为文化史的开端，那么人类至今已经有了5000年的有文字记载的文明史。最近的30年，不过是人类第150代人生活的年代。1945年以来各个领域几乎都经历了爆炸性的发展，使人们

更加迫切地要求从更长的时间去纵观历史全局，以使用发展的观点去理解我们的时代。今天，人们可以在几天之内环绕地球一周，电视每天都在提供全球范围的情况比较和信息，这在以前是需要经过漫长的岁月的。

《人类文明编年纪事》将继续帮助人们自觉地在这个充满活力的世界中生活。阿尔伯特·爱因斯坦曾经说过：“一个世界或没有世界”。在这个抉择中使我们将成为强者，这是作者的希望。温故而知新，回忆过去是为了今天和未来。

维尔纳·施泰因教授
1981年6月1日于柏林

目 录

译者前言	v
作者序言	ix
文学和戏剧分册	1
索引	297

无文字时代

- 10000≈^①作为联系和传递信息的工具，有声语言肯定已经形成。
≈开始出现象形文字。
- 8000≈作为文字前身的泥像已经出现，文字是由泥像的印记演变而成的（公元1966年在伊朗发现）。

象形文字

- 3300≈苏美尔出现象形文字。
- 3200≈苏美尔文字可能是由于管理寺庙中大量物品的需要而发展起来的。

楔形文字

- 3000≈在美索不达米亚形成的，古老的阿尔泰语象形文字由原来的几千个符号减少到560个（后为巴比伦和亚述文化所继承，刻在软泥板上，形成楔形文字）。
 - ≈苏美尔的宗教诗在乌鲁克出现（例如祭奠牧神坦木兹之死的哀歌）。
 - ≈在苏美尔，象形文字中出现了抽象的概念：陶器代表“造型”；五角星（意为驱妖）代表“崇高”；单个八角星代表“神”；神（星）被压在山下（被俘）代表“阴谋”。
 - ≈从原来的印欧（印度-日耳曼）语言中派生出几种语言，首先派生出来的语族之一是印度-伊朗语，最早的发源地可能是黑海地区。

埃及象形文字

- 2900≈埃及出现第一批象形文字文稿（多属宗教性质，这种文字既表意又表音，形式多变，一直使用到≈公元450年）。

① “≈”符号既表示年代不准确，又表示该事件持续时间较长。

埃及卜塔霍特普纸草文卷

- 2700≈卜塔霍特普纸草文卷：记载一位父亲对儿子的教诲（这是最古老的文学佐证之一）。
- ≈以会说话的鱼为题材的埃及歌谣。

金字塔文集

- 2650≈记述埃及官吏生平的传记体墓志铭文。
- 2560≈《金字塔文集》（≈公元前3000年前墓室中的埃及箴言集）是为国王死后阴间生活而写的。

高加索语系

- 2500≈一种草体的埃及象形文字（僧书文字）开始形成。
- ≈拉加什的苏美尔第一王朝国王的详尽碑文。
- ≈雅弗特-高加索语系部落移居高加索南部。后来印欧语系部落（加尔德人和阿拉米人）迁入这一地区，该地区被认为是伊比利亚人（巴斯克人）、柏柏尔人和克尔特人的发源地。

埃及的《教谕》

- 2450≈《教谕》是记述埃及一高级官吏生活之道的箴言集。
- 2350≈在塞姆族文化取代苏美尔文化时，由左到右的横写方式代替了由右到左的直写方式。

巴比伦的创世史诗

- 2150≈巴比伦创世史诗形成：三个具有人体的神——天神、气神和兼管阴曹的地神消灭了浑沌的诸始祖神，将他们作为动物星座安置于天庭（别的史诗则描述伊西塔的地狱之行，牧神坦木兹的复活，伊坦纳升天。阿达帕史诗描写了第一个玩忽永生的人）。
- ≈埃及文学的基调是怀疑：悲叹，对人生意义提出疑问（反映了中王国政治上的无能）。这种文学最早是在赫拉克利欧坡里的州府官邸发展起来的，这些州官拥有政治大权。

象形文字、霍形文字

- 2100≈埃及的《给美里卡拉王的教谕》一书相信阴间有正义的报应。

- ≈苏美尔建筑赞美诗描写拉伽什寺庙建筑和宗教信仰。
- 2025≈以神话诗和哀歌为主的苏美尔古典文学时代。

古伯利特文字

- 2000≈埃及产生了较多的具有文学价值和道德教育意义的作品。
 - ≈《海上遇难记》问世(埃及短篇小说)。
 - ≈埃及发达的书写艺术,纸草、芦管笔、煤烟墨水、笔匣和其他文具。
 - ≈达罗毗荼的印度河文化有了象形文字(在复活节岛发现160个符号)。
 - ≈比布罗斯的古伯利特文字(公元1946至1948年释译成功)。有100个符号,是联系埃及圣书字和腓尼基的古塞姆文字的纽带(自≈公元前1750年)。

埃及的《教谕》

- 1985≈《阿美涅姆黑特国王教谕》是为他的儿子埃及国王谢努塞尔特一世写的。

象形文字、楔形文字

- 1900≈《吉加美士史诗》问世(这是一部有关乌鲁克国王吉加美士和他的朋友恩奇杜的英雄史诗,以大洪水、追求永生和因女人而早亡为主题。刻在泥板上流传下来)。
- 1850≈赫梯吸收楔形文字后,出现了第一批赫梯铭文。

古塞姆文字

- 1800≈埃及中王国文学繁荣,出现有童话等文学作品。
 - ≈幼发拉底河畔的玛里城王宫中的泥板文献主要是有关经济和政治方面的文书。
- 1750≈比布罗斯的古塞姆语铭文是已知用这种文字写的最古老的铭文。

米诺斯-克里特文字

- 1700≈阿卡得-巴比伦文学的繁荣时期:赞美诗、史诗、苏美尔-阿卡得字典、数学书等。

≈米诺斯-克里特文字是由类似象形文字演变而来的一种线形文字
(宫廷财产目录, 公元 1952 年, 英国学者文特里斯释译为希腊文)。

- 1600≈腓尼基的古塞姆文字辅音字母的作用得到肯定。这种文字是由古伯利特文字发展而来的(参见本册公元前2000年和公元前1750年)。

古印度诗歌集《梨俱吠陀》

- 1500≈在埃及、巴比伦尼亚和印度, 一种最早的、互有联系的“世界文学”发展起来。

≈童话《着魔的王子》问世(埃及故事, 以会说话的鳄鱼比喻王子的“命运”)。

公元前 《梨俱吠陀》(印度诗歌集, 包括 1028 首神曲和凯旋曲以及印度哲
第 2 个 理诗, 共 10 卷)用高雅的梵文写成。其它“吠陀”(格言、诗歌集)
千年 也相继问世。

- 1490≈古塞姆语铭文被视为阿拉米文、希伯来文、希腊-罗马文的前身。

上古文化繁荣时期的文学

- 1480≈埃及编年史记载了埃及在墨吉多战役中的胜利。

埃及太阳神赞美诗

- 1400≈喀西特统治时期, 巴比伦尼亚编写出宗教和科学文献目录。

- 1385≈埃赫那吞国王对太阳神阿图姆的赞歌。

阿玛尔那文献

- 1370≈阿玛尔那泥板文献: 埃及国王同邻国和附庸国巴比伦尼亚、亚述、米坦尼、巴勒斯坦、叙利亚、塞浦路斯、赫梯王国、克里特的来往文书, 反映出埃及对亚洲影响日渐消失。

乌伽里特文字

- 1350≈沙姆拉角(叙利亚)的泥板楔形文字, 字母由30个乌伽里特文字符号组成(可能是从腓尼基字母演变而来的)。

赫梯图书馆

- 1331≈中国殷商(今河南安阳)出现甲骨文文献。

- 1300≈在赫梯王国首都哈图萨斯(今土耳其波加兹刻伊)有一个图书馆，藏有高达30厘米的楔形文字泥板文献。有用8种印欧-赫梯文字写成的法律、条约、编年史、庆典记述和书信等(赫梯人在≈公元前1758年接受了巴比伦尼亚的楔形文字)。信件装在烧制过的薄泥封套里传递。
- ≈比布罗斯国王石棺上的腓尼基-古塞姆字母是最老的形式中的一种(一种单纯由辅音字母组成的文字，受埃及圣书文字的影响。参见本册公元前2000年)。
- ≈希腊-迈锡尼海上活动和文化的高度发展为后来的荷马史诗创作提供了源泉。

埃及动物寓言

- 1250≈中国殷商甲骨文只用来占卜(掌握这种文字是作巫师的先决条件，据说在此之前，采用结绳问卜)。
- ≈埃及纸草文卷(在都灵)中有动物形状的神、动物寓言和神话太阳的慧眼以及动物对话(被看作是埃及动物寓言的宗教来源)。
- ≈在埃及出现民间语言文学：童话、战争纪事、情歌(部分为韵诗)。

巴比伦尼亚和埃及的文学

- 1230≈在镇压巴勒斯坦起义之后，歌颂埃及国王麦林普塔的颂歌中，首次提到以色列人(≈公元前1400年移居该地区)。
- 1200≈巴比伦文学的古典时期(≈公元前1400年至≈公元前1050年)。由若干早期单首诗歌形成吉加美士史诗。
- ≈腓尼基古塞姆文字传播到希腊文化区域内。
- 1193≈《阿蒙涅莫普箴言书》形成(埃及文，部分内容引自《所罗门箴言》)。

最早圣经的部分内容

- 1116≈巴比伦文学在亚述得到保护与发展。
- 1100≈《底波拉之歌》形成，它是最古老的圣经组成部分之一。
- 1090≈巴比伦文学带有悲观主义色彩；例如赞美诗《我要赞美智慧之主》里有约伯噩耗。
- 1050≈中国周朝铸造带有祭奠祖先铭文的青铜器。

希腊文字和中国文字

- 1000≈早在≈公元前1200年，由古塞姆-腓尼基文字加上母音发展起来的希腊文字到≈公元前800年还只有大写字母。
≈中国文字完全形成。
- 960≈犹太国王大卫(是年去世)写诗。

以色列文学开始发展

- 950≈以色列文学开始形成：有世俗诗歌、宗教诗歌、短篇小说(《底波拉之歌》被认为是最古老的诗歌；民间创作的世俗诗歌后来被收集在《雅歌》里；《所罗门箴言集》也被收录进去，但时间要晚得多。参见本册公元前700年)。
- 900≈摩亚必特国王美沙在约旦东部的迪本附近建立凯旋纪念碑(这是希伯来语言和文字最早的证据之一)。

荷 马

公元前 乌拉尔图的楔形文字(公元前14世纪得到广泛传播)。

9 世纪

- 800≈《伊利亚特》(描述特洛伊战争)和《奥德赛》(描述奥德赛漂泊的故事)在小亚细亚问世。相传作者是希腊双目失明的诗人和歌手荷马(可能不是出自同一个作者之手)。
- ≈古巴比伦书籍业通过腓尼基对正在兴起的爱奥尼亚-希腊图书产生了影响。阿拉米和希腊两种译文的皮卷成为巴比伦泥板和后来的(从≈公元前550年起)希腊纸草卷的媒介。

埃 及 寓 言

- 750≈埃及寓言《肚子和头的争论》问世。

公元前 古代西里西亚(今土耳其南部)的腓尼基铭文表明，该种语言和文字一直传播到小亚细亚，而在叙利亚已经开始向阿拉米文过渡。

以色列的宗教文学

- 370~① 在北叙利亚-赫梯的一块浮雕上，雕有带折叶的书和笔墨文具。

① “~”符号表示年代误差10年左右。

- 725~一把雅典壶上的铭文：“谁的舞姿最优美，谁就得到这把壶”。（被认为是最古老的希腊铭文）。

- 722~以色列著名预言家的话被辑录下来，后来编成《先知书》。

赫西俄德

- 700~《所罗门箴言集》开始形成（至~公元前400年，部分来自埃及）。

~出生在彼俄提亚的希腊诗人赫西俄德创作《神谱》（描写诸神和世界的形成）、《工作与时日》（教诲诗）和《赫拉克勒斯之盾》（描写盾和战争）。

埃及象形文字的发展

- 675~埃及象形文字演变成一种斜体字（即世俗文字）。

希腊诗歌

- 670~卡利诺斯是希腊最早的著名抒情诗人，保存下来的诗作有《战歌》。

亚述图书馆

- 650~希腊诗人阿赫罗库斯除早期写有抒情诗外，还著有动物寓言。他把韵脚提到艺术形式高度来处理（在战争中阵亡）。

~尼尼微泥板大图书馆藏有用苏美尔文字写成的古老诗歌，流传下来的有《吉加美士史诗》等。此外还有教科书和用以将苏美尔文译成塞姆文的语法（藏有20 000多块泥板）。

公元前 意大利（罗马）采用希腊西部的文字字母。

7世纪 有人认为希腊讽刺诗《马加累特》（意为“蠢货”）是荷马的作品。

印度《奥义书》的最早部分已经形成。

- 645~阿尔克曼（斯巴达的多利安诗人及少女合唱团指挥）著有《阿耳忒弥斯姑娘之歌》。

早期希腊诗歌

- 626~希腊的斯巴达诗人提尔泰创作哀歌和鼓舞斗志的战歌。

- 625~希腊诗人明内莫斯在爱奥尼亚创作情歌、战歌和哀歌。